

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 907 of

ਜਾ ਆਏ ਤਾ ਤਿਨਹਿ ਪਠਾਏ ਚਾਲੇ ਤਿਨੈ ਬੁਲਾਇ ਲਇਆ ॥

Jaa Aaeae Thaa Thinehi Pathaaeae Chaaalae Thinai Bulaae Laeiaa ||

He comes when the Lord sends him; when the Lord calls him back, he goes.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੭) ੧੦:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਜੋ ਕਿਛੁ ਕਰਣਾ ਸੋ ਕਰਿ ਰਹਿਆ ਬਖਸਣਹਾਰੈ ਬਖਸਿ ਲਇਆ ॥੧੦॥

Jo Kishh Karanaa So Kar Rehiaa Bakhasanehaaraai Bakhas Laeiaa ||10||

Whatever he does, the Lord is doing. The Forgiving Lord forgives him. ||10||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੭) ੧੦:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਜਿਨਿ ਏਹੁ ਚਾਖਿਆ ਰਾਮ ਰਸਾਇਣੁ ਤਿਨ ਕੀ ਸੰਗਤਿ ਖੋਜੁ ਭਇਆ ॥

Jin Eaehu Chaakhiaa Raam Rasaaein Thin Kee Sangath Khoj Bhaeiaa ||

I seek to be with those who have tasted this sublime essence of the Lord.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੭) ੧੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੨

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਰਿਧਿ ਸਿਧਿ ਬੁਧਿ ਗਿਆਨੁ ਗੁਰੂ ਤੇ ਪਾਇਆ ਮੁਕਤਿ ਪਦਾਰਥੁ ਸਰਣਿ ਪਇਆ ॥੧੧॥

Ridhh Sidhh Budhh Giaan Guroo Thae Paaeiaa Mukath Padhaarathh Saran Paeiaa ||11||

Wealth, miraculous spiritual powers, wisdom and spiritual knowledge, are obtained from the Guru. The treasure of liberation is obtained in His Sanctuary. ||11||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੭) ੧੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੩

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਦੁਖੁ ਸੁਖੁ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸਮ ਕਰਿ ਜਾਣਾ ਹਰਖ ਸੋਗ ਤੇ ਬਿਰਕਤੁ ਭਇਆ ॥

Dhukh Sukh Guramukh Sam Kar Jaanaa Harakh Sog Thae Birakath Bhaeiaa ||

The Gurmukh looks upon pain and pleasure as one and the same; he remains untouched by joy and sorrow.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੭) ੧੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੪

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਆਪੁ ਮਾਰਿ ਗੁਰਮੁਖਿ ਹਰਿ ਪਾਏ ਨਾਨਕ ਸਹਜਿ ਸਮਾਇ ਲਇਆ ॥੧੨॥੭॥

Aap Maar Guramukh Har Paaeae Naanak Sehaj Samaae Laeiaa ||12||7||

Conquering his self-conceit, the Gurmukh finds the Lord; O Nanak, he intuitively merges into the Lord.

॥12॥7॥

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੭) ੧੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਰਾਮਕਲੀ ਦਖਣੀ ਮਹਲਾ ੧ ॥

Raamakalee Dhakhanee Mehalaa 1 ॥

Raamkalee, Dakhanee, First Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੯੦੭

ਜਤੁ ਸਤੁ ਸੰਜਮੁ ਸਾਚੁ ਦ੍ਰਿੜਾਇਆ ਸਾਚੁ ਸਬਦਿ ਰਸਿ ਲੀਣਾ ॥੧॥

Jath Sath Sanjam Saach Dhirraaeiaa Saach Sabadh Ras Leenaa ॥1॥

Abstinence, chastity, self-control and truthfulness have been implanted within me; I am imbued with the sublime essence of the True Word of the Shabad. ॥1॥

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੫

Raag Raamkali Dakhni Guru Nanak Dev

ਮੇਰਾ ਗੁਰੁ ਦਇਆਲੁ ਸਦਾ ਰੰਗਿ ਲੀਣਾ ॥

Maeraa Gur Dhaeiaal Sadhaa Rang Leenaa ॥

My Merciful Guru remains forever imbued with the Lord's Love.

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੬

Raag Raamkali Dakhni Guru Nanak Dev

ਅਹਿਨਿਸਿ ਰਹੈ ਏਕ ਲਿਵ ਲਾਗੀ ਸਾਚੇ ਦੇਖਿ ਪਤੀਣਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Ahinis Rehai Eaek Liv Laagee Saachae Dhaekh Patheenaa ॥1॥ Rehaao ॥

Day and night, He remains lovingly focused on the One Lord; gazing upon the True Lord, He is pleased. ॥1॥Pause॥

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Dakhni Guru Nanak Dev

ਰਹੈ ਗਗਨ ਪੁਰਿ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਸਮੈਸਰਿ ਅਨਹਤੁ ਸਬਦਿ ਰੰਗੀਣਾ ॥੨॥

Rehai Gagan Pur Dhrisatt Samaisar Anehath Sabadh Rangeenaa ॥2॥

He abides in the Tenth Gate, and looks equally upon all; He is imbued with the unstruck sound current of the Shabad. ॥2॥

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੭

Raag Raamkali Dakhni Guru Nanak Dev

ਸਤੁ ਬੰਧਿ ਕੁਪੀਨ ਭਰਿਪੁਰਿ ਲੀਣਾ ਜਿਹਵਾ ਰੰਗਿ ਰਸੀਣਾ ॥੩॥

Sath Bandhh Kupeen Bharipur Leenaa Jihavaa Rang Raseenaa ॥3॥

Wearing the loin-cloth of chastity, He remains absorbed in the all-pervading Lord; His tongue enjoys the taste of God's Love. ॥3॥

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Dakhni Guru Nanak Dev

ਮਿਲੈ ਗੁਰ ਸਾਚੇ ਜਿਨਿ ਰਚੁ ਰਾਚੇ ਕਿਰਤੁ ਵੀਚਾਰਿ ਪਤੀਣਾ ॥੪॥

Milai Gur Saachae Jin Rach Raachae Kirath Veechaar Patheenaa ||4||

The One who created the creation has met the True Guru; contemplating the Guru's lifestyle, He is pleased. ||4||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੮

Raag Raamkali Dakhni Guru Nanak Dev

ਏਕ ਮਹਿ ਸਰਬ ਸਰਬ ਮਹਿ ਏਕਾ ਏਹ ਸਤਿਗੁਰਿ ਦੇਖਿ ਦਿਖਾਈ ॥੫॥

Eaek Mehi Sarab Sarab Mehi Eaekaa Eaeh Sathigur Dhaekh Dhikhaaee ||5||

All are in the One, and the One is in all. This is what the True Guru has shown me. ||5||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੫:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੯

Raag Raamkali Dakhni Guru Nanak Dev

ਜਿਨਿ ਕੀਏ ਖੰਡ ਮੰਡਲ ਬ੍ਰਹਮੰਡਾ ਸੋ ਪ੍ਰਭੁ ਲਖਨੁ ਨ ਜਾਈ ॥੬॥

Jin Keeeae Khandd Manddal Brehamanddaa So Prabh Lakhan N Jaaee ||6||

He who created the worlds, solar systems and galaxies - that God cannot be known. ||6||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੬:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Dakhni Guru Nanak Dev

ਦੀਪਕ ਤੇ ਦੀਪਕੁ ਪਰਗਾਸਿਆ ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਜੋਤਿ ਦਿਖਾਈ ॥੭॥

Dheepak Thae Dheepak Paragaasiaa Thribhavan Joth Dhikhaaee ||7||

From the lamp of God, the lamp within is lit; the Divine Light illuminates the three worlds. ||7||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੭:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੦

Raag Raamkali Dakhni Guru Nanak Dev

ਸਚੈ ਤਖਤਿ ਸਚ ਮਹਲੀ ਬੈਠੇ ਨਿਰਭਉ ਤਾੜੀ ਲਾਈ ॥੮॥

Sachai Thakhath Sach Mehalee Baithae Nirabho Thaarree Laaee ||8||

The Guru sits on the true throne in the true mansion; He is attuned, absorbed in the Fearless Lord. ||8||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੮:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Dakhni Guru Nanak Dev

ਮੋਹਿ ਗਇਆ ਬੈਰਾਗੀ ਜੋਗੀ ਘਟਿ ਘਟਿ ਕਿੰਗੁਰੀ ਵਾਈ ॥੯॥

Mohi Gaeiaa Bairaagee Jogee Ghatt Ghatt Kinguree Vaaee ||9||

The Guru, the detached Yogi, has enticed the hearts of all; He plays His harp in each and every heart. ||9||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੯:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੧

Raag Raamkali Dakhni Guru Nanak Dev

ਨਾਨਕ ਸਰਣਿ ਪ੍ਰਭੂ ਕੀ ਛੂਟੇ ਸਤਿਗੁਰ ਸਚੁ ਸਖਾਈ ॥੧੦॥੮॥

Naanak Saran Prabhoo Kee Shhooetae Sathigur Sach Sakhaaee ||10||8||

O Nanak, in God's Sanctuary, one is emancipated; the True Guru becomes our true help and support. ||10||8||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੧੦:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੨

Raag Raamkali Dakhni Guru Nanak Dev

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੧ ॥

Raamakalee Mehalaa 1 ||

Raamkalee, First Mehl:

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੯੦੭

ਅਉਹਠਿ ਹਸਤ ਮਤੀ ਘਰੁ ਛਾਇਆ ਧਰਣਿ ਗਗਨ ਕਲ ਧਾਰੀ ॥੧॥

Aouhath Hasath Marree Ghar Shhaaeiaa Dhharan Gagan Kal Dhhaaree ||1||

He has made His home in the monastery of the heart; He has infused His power into the earth and the sky. ||1||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਗੁਰਮੁਖਿ ਕੇਤੀ ਸਬਦਿ ਉਧਾਰੀ ਸੰਤਹੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Guramukh Kaethee Sabadh Oudhhaaree Santhahu ||1|| Rehaao ||

Through the Word of the Shabad, the Gurmukhs have saved so very many, O Saints. ||1||Pause||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੩

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਮਮਤਾ ਮਾਰਿ ਹਉਮੈ ਸੋਖੈ ਤ੍ਰਿਭਵਣਿ ਜੋਤਿ ਤੁਮਾਰੀ ॥੨॥

Mamathaa Maar Houmai Sokhai Thribhavan Joth Thumaaree ||2||

He conquers attachment, and eradicates egotism, and sees Your Divine Light pervading the three worlds, Lord. ||2||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੪

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਮਨਸਾ ਮਾਰਿ ਮਨੈ ਮਹਿ ਰਾਖੈ ਸਤਿਗੁਰ ਸਬਦਿ ਵੀਚਾਰੀ ॥੩॥

Manasaa Maar Manai Mehi Raakhai Sathigur Sabadh Veechaaree ||3||

He conquers desire, and enshrines the Lord within his mind; he contemplates the Word of the True Guru's Shabad. ||3||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੮) ੩:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੪

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਸਿੰਝੀ ਸੁਰਤਿ ਅਨਾਹਦਿ ਵਾਜੈ ਘਟਿ ਘਟਿ ਜੋਤਿ ਤੁਮਾਰੀ ॥੪॥

Sinn(g)ee Surath Anaahadh Vaajai Ghatt Ghatt Joth Thumaaree ||4||

The horn of consciousness vibrates the unstruck sound current; Your Light illuminates each and every heart, Lord. ||4||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੯) ੪:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੫

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਪਰਪੰਚ ਬੇਣੁ ਤਹੀ ਮਨੁ ਰਾਖਿਆ ਬ੍ਰਹਮ ਅਗਨਿ ਪਰਜਾਰੀ ॥੫॥

Parapanch Baen Thehee Man Raakhiaa Breham Agan Parajaaree ||5||

He plays the flute of the universe in his mind, and lights the fire of God. ||5||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੯) ੫:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਪੰਚ ਤਤੁ ਮਿਲਿ ਅਹਿਨਿਸਿ ਦੀਪਕੁ ਨਿਰਮਲ ਜੋਤਿ ਅਪਾਰੀ ॥੬॥

Panch Thath Mil Ahinis Dheepak Niramal Joth Apaaree ||6||

Bringing together the five elements, day and night, the Lord's lamp shines with the Immaculate Light of the Infinite. ||6||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੯) ੬:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੬

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਰਵਿ ਸਸਿ ਲਉਕੇ ਇਹੁ ਤਨੁ ਕਿੰਗੁਰੀ ਵਾਜੈ ਸਬਦੁ ਨਿਰਾਰੀ ॥੭॥

Rav Sas Loukae Eihu Than Kinguree Vaajai Sabadh Niraaree ||7||

The right and left nostrils, the sun and the moon channels, are the strings of the body-harp; they vibrate the wondrous melody of the Shabad. ||7||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੯) ੭:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਸਿਵ ਨਗਰੀ ਮਹਿ ਆਸਣੁ ਅਉਧੁ ਅਲਖੁ ਅਗੰਮੁ ਅਪਾਰੀ ॥੮॥

Siv Nagaree Mehi Aasan Aoudhhoo Alakh Aganm Apaaree ||8||

The true hermit obtains a seat in the City of God, the invisible, inaccessible, infinite. ||8||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੯) ੮:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੭

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਕਾਇਆ ਨਗਰੀ ਇਹੁ ਮਨੁ ਰਾਜਾ ਪੰਚ ਵਸਹਿ ਵੀਚਾਰੀ ॥੯॥

Kaaeiaa Nagaree Eihu Man Raajaa Panch Vasehi Veechaaree ||9||

The mind is the king of the city of the body; the five sources of knowledge dwell within it. ||9||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੯) ੯:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੮

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਸਬਦਿ ਰਵੈ ਆਸਣਿ ਘਰਿ ਰਾਜਾ ਅਦਲੁ ਕਰੇ ਗੁਣਕਾਰੀ ॥੧੦॥

Sabadh Ravai Aasan Ghar Raajaa Adhal Karae Gunakaaree ||10||

Seated in his home, this king chants the Shabad; he administers justice and virtue. ||10||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੯) ੧੦:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Nanak Dev

ਕਾਲੁ ਬਿਕਾਲੁ ਕਹੇ ਕਹਿ ਬਪੁਰੇ ਜੀਵਤ ਮੁਆ ਮਨੁ ਮਾਰੀ ॥੧੧॥

Kaal Bikaal Kehae Kehi Bapurae Jeevath Mooaa Man Maaree ||11||

What can poor death or birth say to him? Conquering his mind, he remains dead while yet alive. ||11||

ਰਾਮਕਲੀ (ਮਃ ੧) ਅਸਟ. (੯) ੧੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੯੦੭ ਪੰ. ੧੯

Raag Raamkali Guru Nanak Dev